

**INGLÉS: Ponencia de Bachillerato de Andalucía**  
**Orientaciones para el curso 2003-04**

**MORFOLOGÍA DE LA PRUEBA**

**(A) COMPREHENSION (4 points)**

En esta sección se intenta comprobar la comprensión del texto por parte del/de la estudiante. La sección se estructura en dos apartados:

a) Dos preguntas de tipo general (wh-question) que el/la estudiante debe contestar con sus propias palabras. En la puntuación de este apartado se tendrá en cuenta la corrección gramatical de las respuestas. Las instrucciones que aparecerán en la prueba serán:

**Answer** questions 1-2 according to the information given in the text. **Use your own words.**  
(1 point per answer)

b) Cuatro preguntas del tipo verdadero/falso, en las que el/la estudiante debe justificar sus respuestas según el texto. No se penalizará la expresión. Las instrucciones que aparecerán en la prueba serán:

Are these statements **True or False**? **Justify** your answers with the precise words or phrases from the text.  
(0.5 points per answer)

**(B) USE OF ENGLISH (3 points)**

En esta sección el/la estudiante demostrará su competencia en el uso de la lengua inglesa, tanto en lo referente a gramática como a léxico y pronunciación. El apartado constará de un máximo de 8 enunciados distintos de entre los 15 tipos de ejercicios que se especifican a continuación, aunque no necesariamente habrá 8 enunciados diferentes, pues una misma instrucción puede ser común a varias preguntas. La proporción de preguntas de léxico no podrá superar en total 1 punto de los 3 adjudicados a la sección completa.

ALGUNOS MODELOS POSIBLES DE INSTRUCCIONES:

1. **Find** in the text one **synonym / opposite** for ...X (type of word).

Ex.: **Find** in the text one **opposite** for *LAST* (adj.) possible answer: *FIRST*

2. **Give** one **synonym / opposite** for ... X (type of word) (line #).

Ex.: **Give** one **synonym** for *MAJOR* (adj.) (line 2). possible answer: *IMPORTANT*

3. **Find** in the text one **word / expression meaning** "..." (type of word):

Ex.: **Find** one **word / expression** in the text **meaning** "*HAPPEN*" (verb):  
possible answer: *TAKE PLACE*

4. **Find** in the text **the word** which has the following definition: "..." (type of word)

Ex.: **Find** in the text **the word** which has the following definition:  
"*The highest level of something*" (noun) possible answer: *PEAK*

5. **Which word ...**

...is not a VERB/NOUN/ADJECTIVE/PREPOSITION/QUANTIFIER,...?

...does not have the same meaning?

Ex.: **Which word** does not have the same **meaning**?

*SUPPLY*    *APPLY*    *PROVIDE*    *GIVE*    possible answer: *APPLY*

6. **Complete** the series with **another word** of the same **semantic group**.

Ex.: TABLE CHAIR DESK CUPBOARD  
possible answer: BED (Semantic group: Furniture)

7. **Give** an adjective/noun/verb/adverb with the same **root** as X (adjective/noun/verb/adjective).

Ex.: **Give** a noun with the same **root** as EMPLOY (verb) possible answer: EMPLOYMENT

8. **Fill in** the gaps with a correct **noun/verb form/adjective/preposition/quantifier**.

Ex.: **Fill in** the gaps with a correct **preposition**  
*Politicians are looking \_\_\_\_\_ a new alternative energy.*  
possible answer: FOR

9. **Turn** the following sentence into the **passive/active voice, reported/direct speech**.

Ex.: **Turn** the following sentence into **Reported Speech**:  
He said: "Oil production will reach its peak in the next decade"  
possible answer: He said that oil production would reach its peak in the following decade

10. **Join** the following sentences using an appropriate linker (do **not** use **AND** or **BUT**). Make changes if necessary.

Ex.: *Politicians worried about nuclear power. Some nuclear accidents took place.*  
Possible answer: *Politicians worried about nuclear power because some nuclear accidents had taken place.*

11. **Join** the following sentences using a **relative pronoun**. Make changes if necessary.

Ex.: *Many politicians are trying to find an alternative energy. Their countries use nuclear power.*  
possible answer: *Many politicians, whose countries use nuclear power, are trying to find an alternative energy.*

12. **Rewrite** the sentence **without changing** its meaning. **Begin** as indicated.

Ex.: *This house is too small for us.*  
*This house isn't...*  
possible answer: *This house isn't big enough for us.*

13. **Complete** the following (conditional) sentence.

Ex.: *If economic "green power" were cheaper...*  
possible answer: *If economic "green power" were cheaper it could be the real alternative power*

14. **Use** the words in the boxes to make a **meaningful sentence**. **Use all** and only the words in the boxes without changing their form.

countries	major	a	industrialised	problem	have
-----------	-------	---	----------------	---------	------

possible answer: *Industrialised countries have a major problem*

15. **Give** a question for the **underlined** words.

Ex.: *The supply of energy is going to be the most important issue in the next 20 years*  
possible answer: *What is going to be the most important issue in the next 20 years?*

<b>(C) PRODUCTION (3 points)</b>
----------------------------------

Se ofrecerán dos opciones, una con un enfoque más amplio y general, y la otra con enfoque más personal y específico. Las instrucciones que aparecerán en la prueba serán:

Write a **composition (80-100 WORDS)** Choose **ONE** of the following options. **Specify** your option.

## CRITERIOS GENERALES DE CORRECCIÓN

### (A) COMPREHENSION (4 puntos)

Esta sección se estructura en dos apartados:

- a) Cada una de las dos preguntas vale **1** punto, del que **0,5** corresponde a la **comprensión** y **0,5** a **expresión**, calificadas con **0; 0,25; 0,5**, dependiendo del grado de adecuación. En caso de que se responda acertadamente pero copiando literalmente del texto, se obtendrá 0,5 puntos en comprensión y 0 puntos en corrección gramatical, por no haber habido una producción propia. Si no se demostrara comprensión, la puntuación de la respuesta será 0. Por tanto, la puntuación total de cada pregunta puede ser **0; 0,25; 0,50; 0,75; 1**. (Puntuación total del apartado: 2 puntos)
- b) Cuatro preguntas del tipo verdadero/falso, en las que el/la estudiante deberá justificar con exactitud su respuesta según el texto. Cada una de las preguntas vale **0,5** absoluto, y si no se justifica la respuesta, la puntuación será **0**. Dar sólo el número de línea no será aceptado como justificación. (Puntuación total del apartado: 2 puntos)

### (B) USE OF ENGLISH (3 puntos)

Las preguntas de léxico serán puntuadas con 0,25 absoluto, o nada, sin gradación posible. En caso de dar más de una respuesta, sólo se considerará la primera de ellas.

La puntuación de las preguntas de gramática será de esta manera:

-La respuesta es correcta y no presenta ningún otro error: **0,5** puntos.

-La respuesta es correcta, pero tiene algún otro error: **0,25** puntos.

-No se responde a lo que expresamente se pide: **0** puntos.

El contenido semántico de las oraciones que el/la estudiante produzca no tiene por qué coincidir necesariamente con la información del texto.

### (C) PRODUCTION (3 puntos)

En esta sección se valorará la capacidad de expresar ideas y comunicarse en inglés **acceptable**. Se tendrán en cuenta **tres apartados**:

- (a) Corrección gramatical (los errores repetidos sólo se tendrán una vez en cuenta).
- (b) Riqueza y precisión léxica.
- (c) Aspectos textuales y comunicativos.

Cada uno de estos apartados será calificado con **0; 0,25; 0,50; 0,75; 1**, dependiendo del grado de adecuación.

### CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

La Ponencia de Bachillerato de Andalucía desea subrayar la importancia de que el acercamiento a la corrección de la sección (C) PRODUCTION ha de hacerse desde una óptica positiva. Se ha de valorar cuanto de positivo haya podido llevar a cabo el/la estudiante, y no fijarse o anclarse sólo en los aspectos negativos (errores gramaticales sobre todo). Los criterios que a continuación se expresan son puntos orientativos, líneas básicas de actuación correctora positiva:

#### (A) CORRECCIÓN GRAMATICAL

- El orden de los constituyentes inmediatos de una oración es correcto (SVOA, por ejemplo, en estructuras oracionales afirmativas).
- No hay fallos de concordancia (Sujeto-Verbo, Presentador-Sustantivo, etc).
- Las formas pronominales son correctas.
- Se utilizan los cuantificadores (much, many, etc) correctamente.
- El uso de las preposiciones es correcto.
- Es correcta la formulación de estructuras negativas.
- Se utilizan los tiempos verbales adecuados.
- Las partículas temporales (ago, for, since, already, etc.) se usan adecuadamente.
- Se emplean modales en contextos apropiados.
- Se emplean formas adecuadas de los modales (ej. presencia/ausencia de la partícula "to").
- El uso de los artículos en sus referencias genéricas/específicas es correcto.
- El uso de la estructura posesiva (genitivo sajón) es correcto.
- No se pluralizan los adjetivos.
- No hay errores en la formación de los tiempos verbales.
- Se conocen los plurales irregulares.

#### (B) RIQUEZA Y PRECISIÓN LÉXICA

- No se utilizan palabras en español, ni Spanglish ni Franglais.
- Se han elegido términos concretos y precisos.
- No se confunden términos básicos (go/come, learn/teach, lend/borrow, let/leave, etc.).
- No se confunden las categorías gramaticales (bored por boring, o viceversa).
- No se abusa de expresiones idiomáticas para inflar el texto.

#### (C) ASPECTOS TEXTUALES Y COMUNICATIVOS.

- La organización del texto es clara (su secuenciación es lógica).
- El texto no es repetitivo ni confuso.
- Cada párrafo contiene una idea nueva y relevante informativamente, sin divagar.
- Las ideas se introducen con los conectores adecuados. Se hace uso también de adecuada correferencialidad.
- La aproximación al tema es original o, al menos, coherente.
- La presentación es limpia y ordenada. La letra es clara.
- La ortografía es correcta.
- El texto está claramente repartido en párrafos.
- Los signos de puntuación están correctamente utilizados.
- El texto, en general, sugiere madurez por parte del/de la estudiante. Comunica.
- El texto, en general, sugiere un dominio en el uso de la lengua inglesa a fin de comunicar ideas y argumentar puntos de vista.

## ALGUNOS RECURSOS EN INTERNET

### Sitios educativos

<http://www.bbc.co.uk/learning/>  
<http://education.guardian.co.uk/tefl/>  
<http://www.britishcouncil.org/>  
<http://www.britishcouncil.es/>  
<http://www.its-english.com/>  
<http://encarta.msn.co.uk/>  
<http://www.britannica.com/>  
<http://www.elweb.com/liason/>  
<http://www.elscafe.com/>  
<http://www.infogreta.org>  
<http://www.supercable.es/~aalcaraz/AASTEFLPages/index.htm>  
<http://www.supercable.es/~lallena>

### Prensa y medios de comunicación

<http://www.timesonline.co.uk/>  
[http://www.unison.ie/irish\\_independent/](http://www.unison.ie/irish_independent/)  
<http://www.nytimes.com/>  
<http://www.globeandmail.ca/>  
<http://www.cnn.com/>  
<http://www.bbc.co.uk/>  
<http://www.nationalgeographic.com/>  
<http://www.time.com/time/index.html>  
<http://www.msnbc.com/news/>

## OBRAS DE REFERENCIA PARA PROFESORADO

### A) DICCIONARIOS:

Benson, M., E. Benson & R. Ilson (1986) *The BBI Combinatory Dictionary of English*. Amsterdam: John Benjamins.  
(Second edition, 1997: *The BBI Dictionary of English Word Combinations*).  
*Cambridge International Dictionary of English*. Cambridge: University Press, 1995.  
*Cambridge Word Selector Inglés-Español. Diccionario temático del inglés contemporáneo*. Cambridge: University Press, 1995.  
*Collins diccionario español-inglés, English-Spanish*. Barcelona: Grijalbo, 2000 (6ª Ed.).  
*Collins Cobuild Dictionary of Idioms*. London: HarperCollins, 2002.  
*Collins Cobuild Dictionary of Phrasal Verbs*. London: Collins, 2002.  
*Collins Cobuild English Dictionary for Advanced Learners*. London: HarperCollins, 2001.  
*Diccionario Oxford español-inglés, inglés-español*. Oxford: University Press, 2001.  
Hill, J. & M. Lewis (1997) *The LTP Dictionary of Selected Collocations*. Hove: Language Teaching Publications.  
Kirkpatrick, B. (1988) *Roget's Thesaurus of English Words and Phrases*. Harmondsworth: Penguin.

Larousse *Gran diccionario moderno español-inglés/English-Spanish*. Paris: Larousse, 1993.  
Lavín E., Sánchez Benedito, F. (1999), *Diccionario de verbos frasales ingleses*. Granada: Comares.  
*Longman Dictionary of English Idioms*. London: Longman, 1979.  
*Longman Language Activator*. London: Longman, 1993.  
*Longman Lexicon of Contemporary English*. London: Longman, 1981.  
*Longman Synonym Dictionary*. London: Longman, 1986.  
*Longman Dictionary of Contemporary English*. London: Longman, 2001.  
*Macmillan English Dictionary for Advanced Learners*. Oxford: Macmillan, 2002.  
*Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. Oxford: University Press, 2000.  
*Oxford Collocations Dictionary for Students of English*. Oxford: University Press, 2002.  
*Oxford Learner's Wordfinder Dictionary*. Oxford: University Press, 1997.  
Sánchez Benedito, F. (1990) *Diccionario conciso de modismos inglés-español-inglés*. Madrid: Alambra.

#### B) GRAMÁTICA Y USO DEL INGLÉS:

Alexander, L. (1988) *Longman English Grammar*. London: Longman.  
Alexander, L. (1993) *Longman Advanced Grammar*. London: Longman.  
Broughton, G. (1990) *The Penguin English Grammar A-Z for Advanced Students*. Harmondsworth: Penguin. (+ Exercise book).  
Chalker, S. (1984) *Current English Grammar*. London: Macmillan.  
Chalker, S. (1990) *English Grammar Word by Word*. Walton-on-Thames: Nelson.  
*Collins Cobuild English Guides*. Vol. 1: *Prepositions*. Vol. 2: *Word-Formation*. Vol. 3: *Articles*. Vol. 4: *Confusable words*. Vol. 5: *Reporting*. (Vols. 1-2: 1991; vols. 3-4: 1993; vol. 5: 1994). London: HarperCollins.  
Eastwood, J. (1994) *Oxford Guide to English Grammar*. Oxford: University Press.  
Leech, G. (1989) *An A-Z of English Grammar and Usage*. London: Arnold.  
Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech, J. Svartvik (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.  
Sanchez Benedito, E. Lavín, F., A. Dawson (2001), *A New English Grammar for Spanish Speakers*. Granada: Comares.  
Sinclair, J. (ed.) (1990) *Collins Cobuild English Grammar*. London: Cobuild. (+ Exercise book)  
Swan, M. (1995) *Practical English Usage*. Oxford: University Press.  
Thomson, A. & A. Martinet (1986) *A Practical English Grammar*. Oxford: University Press. (4th Edition.) + *Exercises 1 & 2*.

#### C) FONÉTICA:

Celce-Murcia, M., D. Brinton y J. Goodman (1996) *Teaching Pronunciation*, Cambridge: Cambridge University Press.  
Cunningham, S. and B. Bowler (1999) *The New Headway Pronunciation Course (Intermediate and Upper-intermediate)*, Oxford: Oxford University Press.  
Dalton, C. and B. Seidlhofer (1994) *Pronunciation*, Oxford: Oxford University Press.  
Gimson, A.C. (2001) *Gimson's Pronunciation of English*, edition by A. Cruttenden (6<sup>th</sup>), London: Edward Arnold.  
Hancock, M. (1995) *Pronunciation Games*, Cambridge: Cambridge University Press.  
Ladefoged, P. (2000) *A Course in Phonetics*, 4<sup>th</sup> edition, New York: Harcourt.  
Pennington, M. (1996) *Phonology in English Language Teaching*, London: Longman.  
Roach, P. (2000) *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*, 3<sup>rd</sup> edition, Cambridge: Cambridge University Press.  
Underhill, A. (1994) *Sound Foundations*, London: Heinemann.  
Wells, J.C. (2000) *Longman Pronouncing Dictionary*, 2<sup>nd</sup> edition, Harlow: Pearson Education.

D) CULTURA:

Crowther, J. (1999). *Oxford Guide to British and American Culture*. Oxford: University Press.

**OBRAS DE REFERENCIA PARA ESTUDIANTES**

A) DICCIONARIOS:

1. Monolingües:

*Collins Cobuild New Student's Dictionary*. J. Sinclair (ed.). London: Collins, 2002.

*Longman Active Study Dictionary of English*. D. Summers (ed.). London: Longman, 1992.

*Oxford Wordpower Dictionary*. M. Steel (ed.). Oxford: University Press, 2000.

2. Bilingües:

*Collins Concise. Diccionario Español-Inglés, English-Spanish*. G. Breslin (ed.). Barcelona: Grijalbo, 1993<sup>2</sup>.

*Diccionario Manual Vox, Español-Inglés, Inglés-Español*. Barcelona: Biblograf, S.A., 1990.

*Diccionario Moderno Langenscheidt Español-Inglés, Inglés-Español*. C. Smith, G. Davies & H. Hall (eds.). Berlin: Langenscheidt, 1989.

*Diccionario Oxford Pocket para estudiantes de inglés. Español-Inglés, Inglés-Español*. S. Peters (ed.). Oxford: University Press, 2002.

*Diccionario Oxford Study para Estudiantes de Inglés. Español-Inglés, Inglés-Español*. A. McDermott, P. Goldsmith, M. Pérez (eds.). Oxford: University Press, 2000.

*Larousse Diccionario General Español-Inglés, English-Spanish*. R. García-Pelayo et alii (eds.). Barcelona: Larousse, 1992.

3. Monolingües/Bilingües:

*Password. English Dictionary for Speakers of Spanish*. R. Sainz-Ezquerria & A. Comey (traductores). Madrid: Ediciones S.M., 1991.

*Vox Chambers English Learners' Dictionary*. Barcelona: Biblograf, S.A., 1990.

4. Otros

R. Fergusson (1992) *The Penguin Dictionary of English Synonyms and Antonyms*, London: Penguin.

B) GRAMÁTICA Y USO DEL INGLÉS:

Eastwood, J. and R. Mackin (1982) *A Basic English Grammar*. Oxford: University Press.

Mañas, M. (2000) *Gramática inglesa para estudiantes de español* (4<sup>a</sup> ed.) Granada.

Swan, M. (1986) *Basic English Usage*. Oxford: University Press.

PRUEBA TIPO. SELECTIVIDAD 2003-04

**THE FUTURE OF THE EUROPEAN UNION**

5 In an extraordinary categorical intervention, the former French president Valéry Giscard D'Estaing said that those who support Turkey's membership were the "adversaries of the European Union". In an interview with *Le Monde* Mr Giscard, who presides the committee working on the future of a bigger Europe and a European constitution, said that Turkey had "a different culture, a different way of life." He added: "Its capital is not in Europe, 95% of its population live outside Europe. It is not a European country." Admitting Turkey to the EU would encourage "demands to admit other Middle Eastern and North African states, starting with Morocco." Asked what the effect would be, he said: "In my opinion, it would be the end of the EU."

10 The comments were rapidly repudiated by the European Commission; the president of the European Parliament described Mr Giscard's contribution as "unhelpful and unfortunate". Nevertheless, some think that his sentiments reflect the private views of many European politicians, among whom the opposition to Ankara's candidacy is felt but not expressed. They not only fear the influence of Islamists on the Turkish government; they are also conscious of the fact that, if Turkey's population expands as predicted, it could be the biggest EU nation by 2020.

**(A) COMPREHENSION (4 points)**

a) **ANSWER QUESTIONS 1-2 ACCORDING TO THE INFORMATION GIVEN IN THE TEXT. USE YOUR OWN WORDS.** (1 point per answer)

- 1) What are the tasks of the committee presided by Mr Giscard?
- 2) What are the dangers of having Turkey in the EU?

b) **ARE THESE STATEMENTS TRUE OR FALSE? JUSTIFY YOUR ANSWERS WITH WORDS OR PHRASES FROM THE TEXT.** (0.5 points per answer)

- 3) Mr Giscard is the president of France.
- 4) Most part of Turkey is in Europe.
- 5) The European Commission disapproves of Mr Giscard's intervention.
- 6) Every European politician shares Mr Giscard's opinion.

**(B) USE OF ENGLISH (3 points)**

7) **Find** in the text **the word** which has the following definition: (0.25 points)

"firm request for something" (noun)

8) **Give** one **opposite** for RAPIDLY (adverb) and one **synonym** for ADMIT (verb). (0.5 points)

9) **Give** an adjective with the same **root** as PREDICT (verb). (0.25 points)

10) **Turn** the following sentence into **reported speech**: (0.5 points)

The Prime Minister said: "A new UN resolution will not be necessary."

11) **Turn** the following sentence into the **passive voice**: (0.5 points)

Parliamentarians are discussing a new law.

12) **Fill in** the gap with a correct **preposition**. (0.5 points)

Politicians are dreaming \_\_\_\_\_ a stronger euro.

13) **Use** the words in the boxes to make a **meaningful sentence**. (0.5 points)

his the got driver car repaired

**(C) PRODUCTION (3 points)**

14) **WRITE A COMPOSITION** (80-100 WORDS). CHOOSE **ONE** OF THE FOLLOWING OPTIONS. **SPECIFY YOUR OPTION.**

- a) Should the EU accept new members?
- b) Would you like to live and work in a different EU country? Why?

## THE FUTURE OF THE EUROPEAN UNION: SOLUCIONARIO

### (A) COMPREHENSION (4 points)

- a) **ANSWER QUESTIONS 1-2 ACCORDING TO THE INFORMATION GIVEN IN THE TEXT. USE YOUR OWN WORDS.** (1 point per answer)
- 1) What are the tasks of the committee presided by Mr Giscard? ITS TASKS ARE TO WORK ON THE FUTURE OF A BIGGER EUROPE AND A EUROPEAN CONSTITUTION
- 2) What are the dangers of having Turkey in the EU? THE DANGERS ARE THAT OTHER MIDDLE EAST AND AFRICAN COUNTRIES DEMAND TO BE ADMITTED
- b) **ARE THESE STATEMENTS TRUE OR FALSE? JUSTIFY YOUR ANSWERS WITH WORDS OR PHRASES FROM THE TEXT.** (0.5 points per answer)
- 3) Mr Giscard is the president of France. FALSE. "The former French president... Mr Giscard is the president of a committee" (lines 1, 3).
- 4) Most Turks live in Europe. FALSE. "95% of its population live outside Europe" (lines 4-5).
- 5) The European Commission disapproves of Mr Giscard's intervention. TRUE. "The comments were rapidly repudiated by the European Comission" (line 8).
- 6) Every European politician shares Mr Giscard's opinion. FALSE. "His sentiments reflect the private views of many European politicians" (lines 9-10).

### (B) USE OF ENGLISH (3 points)

- 7) **Find** in the text **the word** which has the following definition: (0.25 points)  
"firm request for something" (noun) DEMAND
- 8) **Give one opposite** for RAPIDLY (adverb) and one **synonym** for ADMIT (verb). (0.5 points)  
SLOWLY ACCEPT, WELCOME, PERMIT, ALLOW
- 9) **Give** an adjective with the same **root** as PREDICT (verb). (0.25 points)  
PREDICTABLE, PREDICTIVE
- 10) **Turn** the following sentence into **reported speech**: (0.5 points)  
The Prime Minister said: "a new UN resolution will not be necessary."  
THE PM SAID THAT A NEW UN RESOLUTION WOULD NOT BE NECESSARY
- 11) **Turn** the following sentence into the **passive voice**: (0.5 points)  
Parliamentarians are discussing a new law.  
A NEW LAW IS BEING DISCUSSED BY PARLAMENTARIANS
- 12) **Fill in** the gap with a correct **preposition**. (0.5 points)  
Politicians are dreaming OF a stronger euro.
- 13) **Use** the words in the boxes to make a **meaningful sentence**. (0.5 points)

his	the	got	driver	car	repaired
THE	DRIVER	GOT	HIS	CAR	REPAIRED